

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — — 60 Lei. Negyed évre — — — 15 Lei.  
Fél évre — — — 30 — Egyes szám ára — — — 1.50 —  
Nyílttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Az önkormányzat hiánya.

Irta: Gyárfás Elemér.

A régi Erdély közléte széleskörű községi, városi, vármegyei, nemzeti és tartományi önkormányzat alapjára volt helyezve. Ezekben az önkormányzati testületekben eleven élet lüktetett. Az ország minden polgárának módjában állott az autonomia megfelelő fokozataiban befolyást gyakorolni a közügyekre, viszont a közhatalom kezelői tudatában voltak annak, hogy minden lépésüket száz szem figyeli s működésükért nemcsak saját lelkiismeretüknek és közvetlen feljebbvalóiknak, hanem az általuk kormányzottaknak is felelősséggel és számadással tartoznak.

A magyar állam 1867 után a régi Erdély autonomikus berendezkedéseit némileg megszüntette ugyan. eltörölve az erdélyi országgyűlést, a székelyek és szászok nemzeti gyűléseit s bizonyos ágazatokat kivéve a vármegyei autonomia hatásköréből, lényegében azonban megmaradtak az önkormányzati berendezkedések s az ötvenéves magyar imperium alatt zavartalanul működtek.

A román kormányzótanács a gyulafehérvári unió kimondásával egyidejűleg egy tollvonással megszüntette Erdélyben az összes önkormányzati szervek működését. A községi képviselőtestületeket később lényegesen megszüntetett hatáskörrel visszaállították ugyan, a városok és vármegyék autonomiájának helyreállítására azonban még csak kilátás sincsen.

Ezeket ma is kinevezett tisztvisetők kormányozzák, legjobb belátásuk és felsőbb utasítások szerint. Működésükért nem felelősök senkinek, csak hivatalbeli fellebbvalóiknak; nem ellenőrizi őket senki, ha a miniszterium a panaszok megsokasodásával nem küld ki vizsgálóbiztost, vagy kormányváltozás esetén az uralomra került ellenpárt bele nem néz kártyáikba, hogy eltávolításukra és helyüknek saját embereivel való betöltésére ürügyet találjon.

Ma egyedüli „önkormányzati” szervünk a bukaresti parlament. Hogy ez az alkotmányosság postulatumnak milyen figyelembevételével állított össze és működik, arról nem mi, az elfogultság vádjával illethető faji kisebbség, hanem Romániával való uniót proklamáló Maniu Gyula, Vajda Sándor és társaik mondták ki a megfellebbezhetetlen ítéletet.

Hogy ez a helyzet mennyire fáj nemcsak nekünk, hanem Erdély minden polgárának, mennyire beleütközik legélethevágóbb érdekeinkbe, mennyire ellenkezik egész politikai mentalitásunkkal és mennyire óhajtanók az önkormányzati szervek helyreállítását, arról köteteket lehetne írni.

Olyanok előtt azonban, kik alkotmányos közjogi berendezések alatt éltek és élnek, minden önkormányzati szervtől való teljes megfosztottságunk pusztító leszőgezésén kívül felesleges minden további érvelés. Akik pedig az alkotmányosság és az autonomia ál-

lamfenntartó, nemzetnevelő, szabadságbiztosító áldásait nem ismerik, azok épp úgy nem tudják megérteni, hogy mi hiányzik nekünk, amint a vak nem érti Tizian festményét s a botfűlű Beethoven zenéjét.

— A külföldre utazó hadkötelts román állampolgároknak jelentkezni kell a román katonai attasénál. A belügyminiszternek a megyei prefekturákhoz most érkezett rendelete szerint, azok a román állampolgárok, akik ezután külföldre utaznak utlevéllel vagy külföldön telepednek le, kötelesek nyilvántartás céljából az illető külállamban levő román katonai attasénál jelentkezni, aki a jelentkezést az utlevélre feljegyzi.

— Rendelet a zsilvölgyi bányászok kivándorlása ellen. A Zsilvölgyi Bányagazgatóság jelentést tett a közmunkaügyi miniszternek, hogy a munkások tömegesen készülnek Amerikába, ahova ügynökök csábítják őket. A miniszter Popescu aradi munkaügyi felügyelőt utasította, hogy a kivándorlást minden eszközzel akadályozza meg. Rendeletet adott ki arra, hogy a bányászok a jövőben csakis miniszteri engedéllyel hagyhatják el az ország területét.

## Színház.

Kovács Imre szinigazgató népes társulával f. hó 9-én kezdte meg előadásainak sorozatát Szászvárosban. A saját zenekarral

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Serestély Béla: Az örök rejtély.

(Folytatás és vége.)

Másik jellemző alkotó eleme a meleg baráti érzés, mely, mint költői ajánlásaiból kitetszik, számos szép költeményét sugallta.

Gyakran készíti dalra a természet, melynek képei családias lírájában is fel-feltűnnek. Mivel költői ihlete saját vallomása szerint a „ritmus keltő, áldott, szüzi Csöndben” fakad, a természetet is az emberi élet zajától távol, nyugalomra térés idejében: alkonyban vagy az őszi méla, hervadó csöndjében rajzolja. A Marosparti alkony, Temesparti alkony hangulatos és jellemzetes természeti képek, melyeken átvillan a költő egyénisége; a természet őszi hervadását ujszerű személyesítéssel és szimbolizmussal, de költői sikerrel rajzolja a Szomorúság királynője jön c. költeményében.

Az emberi élet bus színjátékát, a pénzért és hatalomért való vad tülekedést, a nyomort csak távolból, meleg családi fészkeből szemléli, hová nem ér föl a küzdelem szennyos árja, de amely még fogékonyabbá teszi az emberi szenvedés iránt. Kiválóan sikerült darabja az Emberek jönnek c. költeménye. Félig természeti kép, félig szimbólum. Minden szópipere nélkül, meglepő költői erővel vázolt kép, melynek erőteljes sorai mögött

meleg részvétől áthatott szív dobog. Hatalmas kifejezést ad a költő az emberi nyomorúság iránt érzett meleg rokonszenvének valamint a háború okozta emberi szenvedés, leromlás miatti mély fájdalomnak (Földanya gyászol, Leszállt a Bubánat...)

Kiváló még néhány gondolati költeménye, így Ügyelj! A szó törekény költői erejű érzékeltetése az emberi szó sokszínűségének, változatos hatalmának.

Ilyen változatos tárgyú Serestély költészete. Jellemző tulajdonsága a gondolatbőség. Ihletei szerencsés perceiben, s ilyenek gyakran vannak, meglepő könnyedséggel s készséggel ömlenek költői gondolatai, képei s költeményei eszméjét nagy erővel domborítják ki.

Másik jellemző tulajdonsága: szin pompás, ujszerű képekben, szimbólumokban, személyesítésekben gazdag költői nyelvvezete. Képei, vonatkozásai igen tág kört ölelnek fel s érdeklődésének, olvasottságának sokoldalúságáról, képzelet és gondolatvilágának szinességéről tanuskodnak. Különösen kedveli az antik vonatkozásokat, de bibliai, török, sőt türáni vonatkozások is előfordulnak nála.

A modern költői stíl vívmányaiból szabadon s természetesen alkalmazza az ujszerű s merészségükkel megkapó költői képeket, személyesítéseket, mint: Öröm bibor bora, alázat gyolcsa, Idő herceg, Vágykigyók, Álomvizek egészen a főnevek divatos nagy kez-

dőbetűs írásáig. Azonban a költő külön dícséretére legyen mondva, sem eszmében, sem stílusban nem esik a modern költészetnél divatba vett homályba; mindenütt jóleső, derült világosság; a verscsipkék s szódiszkek mögött is kivillan a költői eszme.

Ügyes és készséges verselő; virtuóz rimelő. Kedveli a kiszabott szonett formát s egyéb művészi versalakokkal is próbálkozik.

Természetesen ahol fény van, árnyék is szokott lenni. A költőt olykor stíl- és verselő könnyedsége tulzára csábítja: képei itt-ott erőltetettek, néha érezhető nála egy-egy helyén kívüli stílvirág, mesterkélt rim, melyek a fennt szárnyaló költeményt játékká vonják le. Ugy tetszik a szatírára és humorra nincs elég ereje, legalább egy humoros darabja (Ének a bolond Áprilistről meg Április boldondjáról) erről tanuskodik; igaz, hogy ennek tárgya, a világkatasztrófa, oly súlyos, hogy a humoros tárgyalást nem tűri el.

De mindez kisebb jelentőségű folt, átfutó semmisség azon értékekhez képest, melyeket Serestély költészete egészben képvisel. Mindent összevéve e költemények kristálytűkréből egy rendkívül rokonszenves poéta-ember szellemi képe domborodik ki; egy melegsívű emberé, ki ifju hitvese s pici lánykaja körében érzi maga számára megfejtve a lét titkát; ki csöndes boldogságra, visszavonuló szemlélődésre van teremtve s kinek lantja legbájosabban a családi boldogság mes-

rendelkező 50 tagu nagy társulat nagy élénkséget hozott tavaszba boruló városunkba. A tavalyról ismert társulat számos tagját régi, meghitt ismerősként üdvözlöttük.

Mielőtt az előadott szindarabokról kritikát írناuk, kötelességünknek tartjuk általánosságban is megdicsérni a kitűnő társulatot. A megmaradt régi tagok művészetükben megizmosodva, megerősödve kerültek elénk, az új tagok kitűnő képességei pedig szintén elvitázhatalanok s így közönségünk a tavalyinál is jobb, nivósabb előadásokban részesül. Az énekművészek ép úgy, mint a társulatnak mindenik tagja nemes ambícióval nyújtja a közönségnek mindazt, amit tehetsége, tudása termel. A színházi zenekar is kifogástalan s nagyban emeli a zenés darabok szépségeit. Diszletek, ruházatok kifogástalanok, színházi fegyelem békebeli, közönségünk lelkesedése, műpártolása még az eddigieknél is fokozottabb s — ha nem csalódunk — mindvégig kitartó lesz. Amidőn előre jelezzük, hogy kritikánk szigorú (hál' Istennek elbirja ezt a társulat) lesz, kijelentjük, hogy az igazság kimondásától akkor sem fogunk tartózkodni, ha nem művészekről, hanem a közönségéről kell írunk. Egyelőre csak ennyit erről. Figyelmeztetjük a közönséget, hogy bérelni még mindig lehet a színház titkárságánál. — Az egyes darabokról a következőkben számolunk be:

F. hó 8-án (vasárnap) bemutató előadás-ként a „Hollandi menyecske” c. 3 felvonásos operette került színre. A „Centrál” szálló színházi terme zsufolásig megtelt, de nem hiába, mert az előadás meggyőzte közönségünket arról, hogy a társulat „jó”. Perényi Mancsi ez alkalommal mutatkozott be nálunk Jutta hercegnő szerepében. Tisztán csengő hangja a magasabb regiszterekben is szépen érvényesült s rutinos játékának közvetlensége kellemes benyomást tett. Pál herceget Kozma Hugó, közönségünk kedvence kreálta. Éneke, játéka ez alkalommal is kifogástalan volt s sok tapsot aratott. Sipos Nelli Elly bárónője temperamentumos játékával, kellemes hangjával s ügyes táncával nagy haladásról tett bizonyosságot. A követ (dr. Ster-

teri kezétől pengetve zeng. Nem az élet zaja, hanem az éj magány csöndje ihleti; nem annyira a múlt emlékei, mint a jelen érzései. Alázattal vallja magát a Teremtő hatalmát, jóságát hirdető végtelenség egy kis atomjának. Szíve meleg érzéssel dobban föl, ha baráti kéz nyul, nyájas szó zeng feléje. Költoi érdeklődése körébe vonja a szabad természetet s az emberi életet. Ez utóbbinak szivrepesztő komédiája, végtelen szenvedése, megrázó nyomora meleg és fájdalmas részvétre hangolja s szíve együtt dobog a szenvedésre, nyomorra kárhoztatott embermilliókkal. De vallásos érzése nem engedi pessimizmusba sülyedni, erős hittel reméli az emberiség jobb jövőjét:

Mikor az Ember emberré lesz újra  
S örömmel lesz a földi lét teli,  
S a testvér testvére mellére bujva  
Azt szeretettel szívére öleli...

Uj nemzedék születik a világra,  
Kik a Szeretet szent ormára hágva,  
Egy szebb élet lobogóját kibontják...

Serestély e kötete igen értékes gyarapodását jelenti a magyar költői irodalomnak, s szerző teremő erejének frissességéről és teljességéről tanuskodik, úgy hogy tőle még sok szépet és értékest vár az irodalom.

*Dr. Nagy Sándor.*

zel) szerepét Felhő Ervin, a társulatnak egyik új tagja játszta nagy hatással. Az a sok taps és ujrázás, amely szereplését kísérte bizonyította, hogy a táncos komikus nemcsak ügyesen oldotta meg feladatát, hanem egy csapásra meghódította a közönséget. Bátran állíthatjuk, hogy az utolsó két évtizedben Szászvároson jobb férfi-táncost nem láttunk. Hü és haladásról tanuskodó alakítást végzett Battyán Kálmán a főudvarmester szerepében. Csillag Lola — akit szintén először láttunk — Salina bárónő szerepében, melyet élethűen kreált, nagy rutinról tett tanubizonyosságot. Sok tapsot aratott Kubinszky Viktor (Nepomuk korcsmáros), aki élethű maszkjával s ügyes játékkal növelte népszerűségét. Jók voltak: Péterffy Böske, Virág Lajos, Biró Elek, Földes István. A darab hibátlanul pergett le. Korus, zenekar nagyon jó volt. A közönség jó benyomásokkal tért haza az előadásról.

F. hó 9-én (hétfőn) a „Centrál” színházi terme táncmulatság céljaira le lévén foglalva a „Transsylvania” szálloda színházi termében Cabare-est rendeztetett. Kicsiny, de lelkes publikum hallgatta végig az előadást, mely első rangú műsorával nagy élvezetet nyújtott. Perényi Mancsi gyönyörű énekszámjai mellé méltán sorakoznak Battyán Kálmán, Sör Jenő műdalai, Felhő Ervin, Sipos Nelli, Jódó Károly énekszámjai, kupléi, valamint a „Szabadalmi iroda” c. 1 felv. bohózat (Felhő, Sör, Földes, Battyán, Harmath Jolán) és Schreiber Lajos hegedű szólója.

F. hó 10-én Strauss Oszkárnak a „Bucsu kerirngő” c. 3 felv. operettje ment telt ház előtt. A szép zenéjű operette mindvégig nagy érdeklődést keltett. Kozma Hugó (Karassov gróf) elemében volt ez este s kellemes hangja harmonikusan olvadt egybe Perényi Mancsi (Vera Lesavette) szopránjával. Mindkét művész elsőrangú produkált, amit a közönség viharos tapsai igazoltak. Felhő Ervin (Ipolit) táncával és Sipos Nelli (Petruska) nagy hatást váltott ki a közönségből. Kovács Imre a tábornok szerepében megmutatta, hogy nemcsak mint igazgató, de mint művész is megállja a helyét. Nagyon jók voltak: Csillag Lola (Opalinszkyné), Hudy Piroska (Hannuska), Katona Ilonka (Annuska) és Péterffy Böske (Babuska). Jódó Károly a kapitány, Virág Lajos a főhadnagy és Földes István Jawskin apó szerepében nagyban hozzájárultak a darab sikeréhez. Freund karnagy szakszerű vezetése alatt álló zenekart elismerés illeti ez estén is.

F. hó 11-én „Hazudik a muzsikaszó” c. 3 felv. operette került színre nagy ház előtt. A darab kitűnően ment, a megérkezett diszletek is fokozták a hatást. A közönség sűrűn adott kifejezést tetszésének. Kozma Hugó játéka, énekszámjai ez estén is hű kifejezői voltak művészetének. Hangja az érzelmek festésében brillírozott. Méltó partnere volt Perényi Mancsi, aki Julia szerepében rutinos játékkal, tiszta hangjával magával ragadta a közönséget. Felhő Ervin Jancsija és Sipos Nelli Jutkája egész estén állandó derűtségben tartotta a közönséget. Táncukat viharos taps és ujrázás jutalmazta. Battyán Kálmán Silvioja átérzett énekével és játékának közvetlenségével sok elismerést aratott. Nagyon jók voltak: Kubinszky Viktor az Osterias, Csillag Lola a grófi mama. Kovásznay László az inas szerepében ügyes és hű maszkjával vált ki.

F. hó 12-én Bakonyi Károly nagysikerű 3 felv. drámája, a „Sárga keztyű” került színre. Az összes szereplők ügyesen oldották meg feladataikat. Nemcsak az egyes jelenetek, hanem az összjáték is kifogástalan volt. Kozma

Hugó (Tárcay gróf) sokoldalúsága ez estén is kitűnt. Hangja, mimikái, gesztusai hű kifejezői voltak a darab intencióinak. A nagy rutinról tanuskodó művész játékát sűrű taps kísérte. A feleség szerepét Harmath Jolán kreálta. Közönségünk először látta a színpadon, de az elég volt ahhoz, hogy megállapítsa művészi értékét. A legnehezebb jeleneteit természetes hűséggel, drámai erővel kreálta s minden mozdulatán, szaván észlelni lehetett, hogy szerepét, ép úgy mint Kozma, nemcsak jól tudja, hanem teljesen át is érzi. Virág Lajos Radnay bárója szintén haladásról és ambícióról tett bizonyosságot. A darab sikerét nagyban elősegítették: Csillag Lola (Teréz), Kubinszky Viktor (államtitkár), Jódó Károly (főhadnagy). Jók voltak még: Biró Elek, Vermes Dezső, a huszárönkéntesek, Battyán a huszárörmester és Sör Jenő a kegyelmes ur szerepében.

*San-Toy.*

## NAPI HIREK.

— **Kinevezések.** Popa Romolusz dévai törvényszéki irodaigazgató irodaigazgatóvá lett kinevezve a VII-ik fizetési osztály 3-ik fokozatába. — Özv. Kompódyne, sz. Moga Anna a dévai járásbíróshoz irnokká.

— **Tankerületi főigazgatóság lesz Aradon.** Az „Ellenzék” írja: Aradi szerkesztőségünk jelenti: A kormány elhatározta, hogy három tankerületi főigazgatóságot alakít. Anghelescu miniszter ebben az ügyben Arad város vezetőivel is tárgyalásokat folytatott és tegnap már megis hozták a döntést. A miniszter elhatározása szerint az egyik főigazgatóságot Aradon állítják föl. Az aradi tankerületi főigazgató Mihulin Miklós, az aradi leánygimnázium igazgatója lesz. Az aradi főigazgatósághoz Arad-, Hunyad-, és Alsótehér vármegyék tartoznak. A másik két tankerületi főigazgatóság Kolozsvárt és Temesváron lesz.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszter Soucup János hátszegi p. ü. biztost Szilágysomlyóra helyezte át s az ottani kerületi biztosság vezetésével bizta meg.

— **Uj ügyvédek.** Dr. Lőrincz Jenő és dr. Atirescu Jeremian dévai ügyvédjelöltek a napokban sikerrel tették le Kolozsvárt az ügyvédi vizsgát.

— **Feloszlatták a földmivelésügyi reszortot.** A legtöbb erdélyi, illetve kolozsvári reszort az egyesítés műveletének esett áldozatul s azok beolvadtak féljes szervezetükkel a bukaresti szakminisztériumokba. Legutóbb a kolozsvári kultuszreszortot oszlatták fel, most pedig a földmivelésügyi reszortot olvasztották be a bukaresti földmivelésügyi minisztériumba.

— **A kőrösbányai főszolgabíró Arad megye alispánjává nevezték ki.** Dr. Joe Ghermán kőrösbányai főszolgabíró, aki az általános választások alkalmával Hunyadvármegye választási elnöke volt, a belügyminiszter Beles Jenő dr. helyébe Arad megye alispánjává nevezte ki.

— **Előléptetések a Dévai Takarékpénztárnál.** A Dévai Takarékpénztár igazgatósága szolgálati érdemeik elismeréséül Antony Sándor cégvezetőt helyettes igazgatóvá, Malárik Pál könyvelőt pedig főkönyvelővé léptette elő.

**Dr. Seidner S. fogorvos**

Szászváros,

Városház-tér (Rob-féle tűzlet felett.)

Rendel naponta d. e. 9-12, d. u. 2-5 óráig.

— **Érvénytelen okmánybélyegek.** A hivatalos lap legutóbbi száma közli, hogy a pénzügyminiszter április 1-től a husz és harminc leues okmánybélyeget kivonta a forgalomból s ezt a két bélyegnemet az adóhivatalok július 15-ig készpénzben beváltják. A beváltási idő lejártá után a husz és harminc leues okmánybélyegek értéküket veszítik.

— **A dévai református ifjúság műsoros-estélye Piskin.** F. hó 2-án, husvét másodnapján tartotta meg a dévai ref. ifjúság műsoros estélyét Piskin, a Mohilla-féle vendéglőben, igen szép közönség jelenlétében. A dévai műkedvelők, két szám kivételével, ugyanazon műsorral szerepeltek, mint a közelmúltban Déván tartott estélyen: Nyitány, Első szerelmes levél, Dalok, Az egérfogó, Eisler Fanni estélye, Háztűznéző, Éltőkép. A műsört tánc követte, amely legjobb hangulatban a késő reggeli órákig tartott. A szép anyagi és erkölcsi sikert elért multság rendezéséért ezuttal is Fábián István s. lelkesítései elismerés. Kár, hogy a vetítés a közönségnek olykor-olykor bosszúságot okozott.

— **Tessék leülni!** Ez azoknak szól, akik ha színházba mennek, az előadás végét nem tudják bevárni, hanem mielőtt a függöny legördülne felállnak s kifelé indulnak s megzavarják mások élvezetét. Ilyenkor bátran és jogosan lehet reámordulni az illetőre: üljön le! Ugyancsak zavarják mások élvezetét a színházba „későn” érkezők is, akik helyüknek keresésével nemcsak a kilátást veszik el, hanem zajt csapva közönséget és színészt egyaránt molesztálnak. Aki későn jön — hamar beeresztik — álljon meg a fal mellett s várja ott be csendesesen a felvonás végét. A színházigazgatóságot kérjük, hogy úgy az előadások, valamint az egyes felvonások kezdetét valamelyes módon az előcsarnokban s udvaron cigarettázó, várakozó közönséggel is tudassa, hogy a harmadik csengetésre, illetve a függöny felgördülésekor ne csak a színészek, hanem a közönség is helyén legyen.

— **Árverési hirdetés.** A Dévai Iparbank Rt. pénztári helyiségében 1923. április hó 15-én délután 3 órakor zálogárverést tart, mely alkalommal az 1923. február 15-ig lejárt, de nem rendezett tárgyak kerülnek eladásra. Dévai Iparbank Rt.

— **Dr. Gróza Péter — a „Kolozsvari Takarékpénztár és Hitelbank Rt.” igazgatósági tagja.** A „Kolozsvari Takarékpénztár és Hitelbank Rt.” a minap tartotta meg 28-ik évi rendes közgyűlését, melynek során Dr. Gróza Pétert, Erdély volt miniszterét, a dévai kerület jelenlegi képviselőjét igazgatósági tagul választották meg.

— **Béke velünk!** Lapunk f. évi jan. 14-iki számában a következő hír jelent meg: „Sérelem. A kudzsiri vasgyári kaszinó tagjait súlyos sérelem érte. Ugyanis a kaszinó vezetősége a román karácsonykor rendezett multság céljaira, kérésre szívesen bocsátotta rendelkezésére nagytermét. A kaszinó tagok egy kisebb mellékhelységbe húzódtak meg, de ott sem volt maradásuk, mert a vendégszeretetet élvezők az olvasóterem összes székeit is követelték oly erősen, hogy a kaszinó tagok engedni voltak kénytelenek s eltávoztak a helyiségből. Az eset eléggé humoros és jellemző.” E hír a vasgyári kaszinói tagok békés együttélésére — téves magyarázatások miatt — zavarólag hatott miért is a kaszinói elnökség megkeresésére kijelentjük, hogy ezen kitétel, hogy „Az eset eléggé humoros és jellemző” semmiféle faji vagy vallási vonatkozással nem bír (minthogy nem is bírhat) csupán az erőszakos követelődzés tényét kritizálta.

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA”-ban.

Ma vasárnap április hó 15-én  
délután 4 és este 8 órakor:

Star **SUGÁRKA** Star  
film. film.

Filmjáték 5 felvonásban. — Személyek:

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Kalmár — — —      | Szarvassy Soma  |
| Éva a felesége —  | Mild Anna       |
| Sugárka — — —     | Loth Ila        |
| Balló zenetanár — | Vándory Gusztáv |
| Viktor Géza — —   | Mészáros Gyula  |

Ezenkívül

## Az eltűnt ház.

Nagy kalandor történet 7 felvonásban.

Főszereplője **HARRY PIEL.**

— „Szászvárosi kalauz”. E cím alatt egy a helybeli idegen forgalom emelését szolgáló könyv kerül sajtó alá. A mű egy részében azok a hasznos tudnivalók és utasítások vannak, amelyeknek különösen a helyi ismeretekkel nem bíró idegenek vehetik nagy hasznát. Mutatványul leközlünk belőlük egy néhányat. Ime: Ha utad városunkba vezet, ne felejtse el magaddal hozni egy. kézilámpát, iránytűt, egy kampósbotot s — ha kapsz reá engedélyt — egy hatlövetű revolvert, mert szükséged lehet reájuk, ha az éjjeli vonattal „megkésve” érkezel. Igen, mert akkor kocsit nem kapsz az állomáson, gyalog kell bejőnnöd sötétben, esőben, sárban. Iránytűvel s lámpád fényének segítségével kampósbotodra akasztott podgyászoddal bebiceghetsz a városba, miközben esetleg megtámadtatásod és kifosztásod ellen revolvered megvédhet. Lámpád segítségével bár lassan, de biztosan rátálahatsz az utcára sötétben ásitó bármelyik szállodára, avagy — ha szükséged van reá — a rendőrség épületére. A sötét szállodák még sötétebb udvarain, folyosóin elsötétült „riasztó pisztoly” hathatósan elősegíti révbe, illetve szobához való jutásodat. Ha nem ügyelsz, bejövet könnyen kitorhated lábadat a járdákat átszelő fedeleetlen árkok mélyedéseiben. Éppen ezért egy „bal-eset biztosítás” eszközését különösen családoknak melegen ajánljuk. Különösen nyári időben szereld fel magad egy jó „gázmaszk”-kal is, mert orrod érzékenységét könnyen próbára teheti a sok por és az az „ámbrailat”, amely még a főutcákban is sokszor már este 9—10 óra tájban a tartalmukat kilocsantó azon nyitott fahordókból áramlik feléd, amelyek évtizedek óta hirdetik „higieenikus” állapotjainkat. Stb.

— **Pénzüntézetek közgyűlései.** A „Szászvárosi Takarékpénztár Rt.” f. hó 15-én, a „Dévai Takarékpénztár Rt.” f. hó 15-én, a hátszegi „Ipar és Kereskedelmi Bank Rt.” f. hó 19-én tartja évi rendes közgyűlését.

— **A kormány megengedte a szász nemzeti zászló kitiűzését.** A koronázási napok alatt Besztercén felmerült zászlókérdést a kormány végre elintézte. A belügyminiszterium 1923. febr. 9-én kelt 9505. sz. rendeletével a szász nemzeti zászló kitiűzésére vonatkozó tilalmat hatályon kívül helyezte és megengedte, hogy a román nemzeti zászló mellett a szász nemzeti zászlót is kitiűzhessék, csak hogy az sem nagyobb, sem jobb kelméből nem lehet mint a román zászló.

— **Felhívás a Hangya-szövetkezet tagjaihoz.** Akik még szövetkezeti üzletrészeiket ki nem egészítették, fölhivatnak, hogy azt mielőbb eszközöljék, hogy a szövetkezet a törvényes formálítások elintézésével mihamarább megkezdhesse működését. A szövetkezetre vonatkozó bármilyen fölvilágításra egy bizottsági tag van kiküldve, aki bármikor rendelkezésre áll, a kaszinó helyiségében délután 3—5 óráig. Új tagok is fölvételnek. Az üzletrész díjak mostantól kezdve 2 részben is elfogadtnak úgy, hogy felerésze az aláírásakor fizetendő, a másik fele pedig az üzlet megnyitásakor. Az intéző bizottság.

— **„Erdélyi írárok”** címen Kőváry Béla és Molnár Sándor szerkesztésében a napokban egy könyv hagyta el Petrozsényben a sajtót, amely rendkívül gazdag és nívós tartalmánál fogva komoly értéket jelent a erdélyi könyvpiacon. A könyvben Diamandi Viktoria, Kiss Ida, Kereszturi Sándor, Seres-tély Béla, Gyarmati Ferenc és Gál Ferenc verseit és novelláit találjuk. Ezenkívül Goga Octavian, Gheorge Cosbuc, Eminescu és Clu-ger román írók és költők műveinek eredeti fordításai teszik változatossá a kötetet. A könyv ára 12 leu és kapható minden könyvkereskedésben.

— **Árverezés.** A helybeli állami rendőrség személyzetének elhasznált bakancsai, egyenruhái stb. f. hó 17-én a városházánál nyilvános árverésen eladatnak. Árverésre kerül; 19 köpenyeg, 32 drarab bluz, 32 nadrág, 23 vászonnadrág, 20 drb. sapka, 88 pár bakancs, 20 pár lábszárvédő, 23 pár gyapju-keztű.

— **Képkiallítás — Déván.** Stamatiad Al. Leticia ismert nevű festőművész f. hó elsejével kezdődőleg Déván a városháza nagytermében képeiből több napon át tartó kiállítást rendezett. A kiállításnak számos látogatója volt. A tárlat képei közül különösen a tájképekben (a „Tavaszi”, a „Magányos fa”, a „Nyár”, „Marosparti részlet”, „Őszelő”, „Téli táj” stb.) nyilatkozott meg szépen a festő művészi tehetsége.

— **Panasz.** Egy helybeli fodrász segéd panasolja, hogy a szászvárosi szakmabeli munkaadó mesterek nem tartják be a megállapodásokat a munkaidő tekintetében. Ugyanis a megállapodás az volt, hogy reggel 7 órától 12-ig és d. u. fél kettőtől este 7-ig vannak nyitva a fodrászműhelyek. Ennek dacára nemcsak szombatonként, hanem más napokon is még nyolc óra után is dolgoztatják a segédeket, személyzetet. Panaszát — amennyiben megfelel a valóságnak — azzal a megjegyzéssel közöljük, hogy szociális kötelesség e sérelem orvoslása, mielőtt a sérelmezettek radikálisabb eszközökhöz folyamodnának „igazuk” érdekében.

**Eladó két teljes komplett cséplőgép és egy hat lóerős benzínmotor.** Bővebbet: Stirbesc Emil, Szászváros, Str. Barițiu. 213 1—3

**Eladó egy szabó varrógép** Varga-utca 3. szám alatt. — Schlein Frida. 214 1—3

217 1—12

## Veszek:

törött aranyat (grmként 60—70 leuért) valamint ezüstöt a legmagasabb napi árban

## Margel Vilmos,

órás, ékszerész és látszerész  
Szászváros, Vásár-utca.

**Egy fiú vagy leány** tanoncul felvétetik Schuller Adolf fényképész-nél Szászvároson.

**Ein Lehrling oder Lehrmädchen** wird gesucht. Adolf Schuller fotograf, Broos. 203 3—3

**Kaphatók különféle élő virággyökerek:** dália, gladiolusz, kála, krizantim stb. Viz-utca 37. sz. Dr. Dózsa Józsefné. 205 3—3

**Jobb házból való iskolázott** 13—14 éves fiú vagy 15—16 éves leány tanoncul felvétetik. Heiter román kir. udvari fényképész, Szászváros, Vásár-u. 208 3—3

**Eladó ház.** Szászvároson az Ország-uton egy több szobás lakással bíró ház eladó. Értekezhetni Moldován János mézáros-mesterrel, Országut, (Orbonás-féle ház.) 210 2—3

**Első írógép- és varrógép-javitó** szakmúhely Szászvároson Str. Bratlanu Varga-utca 26.

**MOSER LAJOS**  
mechanikus

jótállás mellett szakszerűen **javit írógépeket és varrógépeket**

Törött és hiányzó alkatrészek beállítása, román betűzés, évi karbantartás stb. pontosan és jutányos árban eszközölnék.

219 1—6

**Szöllőkarók**

érkeztek s a legolcsóbb árban kaphatók

**Goldmann fakereskedésében.**

218 (Ugyanott egy plüss diván eladó. 1—3

**Ferenczy Vilmos**

fűszer- és gyarmatárú kereskedő  
SZÁSZVÁROS, Főter.

**Legujabban érkeztek:**

Trapista-, parmezán-,  
roafort- és kárpáti sajtok,  
továbbá **friss tea-vaj,**

**székely túró,**

szebeni szalámi, paprikás szalonna, fűszerek, cukorkák stb.

**Elsőrangú cipőkrémek!**

204 3—4

Mindenféle színű és nagyságú

**bárány és gidóbőröket**

legmagasabb napi  
árban veszek.

**Junger Samu**

kereskedő, Szászváros Országut 4.

173 7—12

A szászsebesi I. D. SIMIAN-féle fűrésztelep szászvárosi épületanyag főraktára.

Alólirott a tavaszi szezon beálltával ajánlja dusan felszerelt raktárát.  
**Épületanyag:** gerendák, deszkák, lécek stb.

**Fedél- és gerinc-cserép:** prima aranyosgyéresi gyártmány.

**Eladás:** nagyban (waggontételekben is) és kicsinyben. Raktár vásárlási kötelezettség nélkül megtekinthető.

**Szolid gyári árak!** — Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszunk. — Iroda a fatelepen Országut 47. sz. alatt. 199 4—12

**I. D. Simian, Depozit General**  
de Materiale de Construcție Orăștie.

**Tanuló fiú vagy leány**

a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.”

**könyv és papirkereskedésében**

azonnal felvétetik.

**SZŐLLŐ vendéglő**

Szászváros, Sörház-utca.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy ujonnan berendezett vendéglőmben

reggeli, ebéd, vacsora abonálható. Izletes konyha, kitűnő asztali- és fajborok, naponként frissen csapolt világos- és barna sör.

Záróra éjjeli 1 óra. Billiárd asztal! Minden este Petrika zenekara játszik! Tisztelettel:

a „SZŐLLŐ” vendéglő tulajdonosa,

Szászváros, Sörház-utca (a járásbírósg mellett). 6—16

183

Különös figyelmet érdemel

**Lőwy Sándor versenyáruháza**

**Petroșeni-ben**

e napokban érkezett női divatszövetek óriási színtömbkelege, amelyek minden elképzelhető divatszínekben az alábbi reklám árakon kerülnek forgalomba:

|                                 |   |   |          |
|---------------------------------|---|---|----------|
| 1 mtr. pamut Chaschemir 100 cm. | — | — | 75.— lei |
| 1 „ gyapju chevioth 120 cm.     | — | — | 150.— „  |
| 1 „ geipel taftalin 120 cm.     | — | — | 315.— „  |
| 1 „ francia foule 140 cm.       | — | — | 410.— „  |
| 1 „ francia gabardin —          | — | — | 335.— „  |
| 1 „ legujabb csikos kelme —     | — | — | 365.— „  |

A nagyérdemű vevőközönségnek rendelkezésére állanak ezenkívül a legujabb francia és angol divatlapjaim is.

Kiváló tisztelettel:

**Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeny.**

134 14—52

**Pártoljuk a helyi ipart!**

**Török Bálintné** (Szászváros, Országut) **női-kalap szalonjában** szolid árak mellett a legujabb divatu kalapok kaphatók. Átalakítások gyorsan és pontosan eszközölnék! 201 3—13

**Graffius Adolf gép- és műlakatos**

Elvállal e szakmába vágó mindenféle munkákat. Motor- és cséplőgép javítás. Wertheim szekrények javítása, nyitása. Szászváros, Főter (gyógyszertár udvarán.) 215 3—13

**Kocsifényezést és kárpitos (szatler)**

munkákat, továbbá diványok, redőnyök stb. javítását jutányos árban vállalom. Tervekkel, árszabással szolgállok.

**PORUBSZKY ISTVÁN, szatler,**

182 Szászváros, Ország-ut. 6—16

**Heiter** rom. kir. udvari fényképész

**Szászváros,**  
Vásár-utca.

Elvállal a fényképezést bármely szakmába vágó munkákat izléses és művészi kivitelben, u. m.: **Egyesek,**

**csoportok,**  
**kirándulók,**  
**iskolacsoportok**

műteremben, szabadban, háznál vagy vidéken való felvételét, továbbá bármilyen új vagy régi fénykép utáni **nagyításokat** (életnagyságban is.) Felvétel bármely időben. 211 2—3